

Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen (par M. Mars Di Bartolomeo), M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par M. Yves Cruchten) et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Se sont abstenues : Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

10. 7716 – Projet de loi portant création et organisation de l'Administration luxembourgeoise vétérinaire et alimentaire et portant modification :

1^o de la loi modifiée du 21 novembre 1980 portant organisation de la Direction de la santé ;

2^o de la loi modifiée du 19 mai 1983 portant réglementation de la fabrication et du commerce des aliments des animaux ;

3^o de la loi du 28 juillet 2018 instaurant un système de contrôle et de sanctions relatif aux denrées alimentaires

Éier mer zum Projet de loi 7909 kommen, géife mer elo nach d'Projet-de-loie 7716 a 7751 virhuelen; fir d'éischt de Projet de loi 7716 iwwert d'Schafe vun enger Administration luxembourgeoise vétérinaire et alimentaire. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An d'Wuert huet elo d'Madamm Rapportrice vun dësem Projet de loi, d'Madamm Tess Burton.

Rapport de la Commission de l'Agriculture, de la Viti-culture et du Développement rural

Mme Tess Burton (LSAP), rapportrice | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, d'Zil vum Projet de loi, den Dir hei virleien hutt, ass et, eng nei Verwaltung ze schafen, déi den Numm Administration luxembourgeoise vétérinaire et alimentaire dréit, ofgekierzt ALVA, an déi dem Landwirtschaftsminister wäert ënnerstoen. Si regruppéiert d'Activitéite vun der besteeënder Veterinärverwaltung, vum Service vun der Alimentation animale vun der ASTA, vun der Divisioun vun der Liewensmittelsécherheet, déi haut ënnert der Direktioun vun der Santé besteet, a vun dem Commissariat du Gouvernement à la qualité, à la fraude et à la sécurité alimentaire, deen de Moment dem Konsumenteschutzministère ënnersteet.

D'Iwwerwaache vun der Liewensmittelsécherheet ass eng ganz komplex Aufgab, déi immens wichteg ass fir d'ëffentlech Gesondheet. Well mir an der EU e fräie Marché hunn, ass et och logesch, dass all Produkter, déi op dësem Marché sinn, deene selwechte Qualitätsnormen ënnerleien an dass iwwerall déi selwecht Kontrolle gemaach ginn. E groussen Deel vun deenen entspreche Virschreft baséiert deemno op EU-Reglementer, déi direkt applikabel sinn an déi also net an nationaalt Recht mussen ëmgesat ginn. Allerdéngs sinn d'EU-Memberstaaten an der Pflicht, hire gesetzleche Kader esou unzepassen, dass dës Reglementer an der Praxis och korrekt ugewannt ginn, an dat op eng méiglechst effizient an transparent Aart a Weis. Dëst Zil soll mat deem neie Gesetz hei erreicht ginn.

Op EU-Niveau huet d'Legislatioun, wat d'Liewensmittelsécherheet ugeet, staark evoluéiert. Eng Rei grouss Liewensmittelskandalen an de leschte Joerzénge hunn däitlech gemaach, wat d'Konsequenze sinn, wann d'Liewensmittelkontrolle versoen. Sou kënnen bei engem eenzelne Problem Dausende vu Leit krank ginn an Dosende stierwen. Och fir d'Déiere kann dat verheerend Konsequenzen hunn. Déi meescht vun eis hu bestëmmt nach déi schrecklech Biller an Erënnung, wéi wéinst dem BSE-Skandal Milliounen Ranner a Schof geschluecht a vernicht gi sinn. Vill Baueren hunn hir Existenz verluer, vun der Verschwendung vu Liewensmittel an dem wirtschaftleche Schued insgesamt guer net ze schwätzen.

Donieft hu sech d'Erwaardungen vun de Konsumenten am Laf vun der Zäit verännert. Si interesséiere sech ëmmer méi fir d'Produktionsmethoden. D'Verbesserung vun de Bedéngungen, ënnert deenen d'Déiere gehale ginn, spillen dobäi eng grouss Roll. De Verloscht vun der Biodiversitéit an de Klimawandel sinn Aspekter, déi och berücksichtegt ginn, wann et ëm d'Virschreft geet, wéi d'Liewensmittel produzéiert ginn. Resuméiert ass dat an der „Farm-to-Fork“-Strategie vun der EU, an déi sech d'Liewensmittelkontrollen arien.

Här President, d'Konsequenz dovun ass e staark harmoniséierte Kader, deen EU-wäit gëllt an deen all Schrëtt an der Produktionsketten aschleiss. Zanter dem 14. Dezember 2019 ass d'EU-Reglement 2017/625 a Kraaft, dat de Kader setzt. Mat deem Projet de loi, dee mir haut stëmmen, wëlle mer derfir suergen, dass all dës Bestëmmungen optimal kënnen a gehale ginn.

Haut ass et jo esou, dass fir déi verschidde Missiounen, déi an deem Beräich ze erfëlle sinn, verschidde Ministerien, Verwaltungen a Services zoustänneg sinn. Och wann all Einzelnen an deene Beräicher eng gutt Aarbecht leescht, esou mécht dës Opdeelung d'Saach net onbedéngt méi einfach. Och vusäite vun deenen, déi kontrolléiert ginn, besteet scho laang de Wunsch, dass d'Kontrollen harmoniséiert an d'administrativ Virgäng vereinfacht ginn.

An deem Sënn haten de Gesondheitsministère an de Landwirtschaftsministère schon 2015 en Audit an Opdrag ginn, deen zur Konkursioun komm ass, dass méi effizient geschafft kéint ginn, wann all d'Aufgaben an enger eenzeger Verwaltung zesummegefüggt géife ginn.

D'Regierung huet an enger éischter Etapp dorop reagiert, andeems d'Personal aus deene betraffene Services 2018 an engem Gebai zu Stroossen zesummekomm ass. 2019 gouf tëschent dem Landwirtschaftsministère an dem Konsumenteschutzministère eng Konventioun ënnerschriwwen, déi eng Rei Synergien a Käschtenaspuerungen erméiglecht huet.

Den 19. November 2020 huet de Landwirtschaftsminister dës Projet de loi deposéiert, fir all d'Kompetenze vun de Verwaltungen an de Services, déi ech virdrun opgezielt hunn, an der Administration luxembourgeoise vétérinaire et alimentaire ze regruppéieren an dem Landwirtschaftsministère ze ënnerstellen. Dës nei Verwaltung wäert zoustänneg si fir d'Ëmsetzung vum EU-Reglement 2017/625 zu Lëtzebuerg. D'Gesetz reegelt d'Missiounen an d'Organisatioun vun der ALVA an enthält eng Rei Dispositiounen zum Personal.

D'Gesetz vum 21. November 1980 iwwert d'Organisatioun vun der Santédirektioun, d'Gesetz vum 19. Mee 1983, dat d'Fuddermittel betrëfft, an d'Gesetz vum 28. Juli 2018 iwwert d'Liewensmittelkontrolle ginn entsprechend modifizéiert. D'Gesetz vum 28. Dezember 1992, dat d'Iwwerwaachung vu

fleischverarbeitenden Etablissementer betrëfft, gëtt mat deem heite Gesetz ofgeschafft.

Här President, et koumen eng ganz Rei Avisen eran: vum Staatsrot, dem Collège vétérinaire an de Berufskummeren. Grondsätzlech gouf de Projet vun alle Säite begriess. An et gëtt e Konsens, dass eng nei Administratioun, déi déi zesummebréngt, déi zesumme gehéieren, eng gutt Saach wär. Et gëtt allgemeng erwaart, dass méi kohärent an effizient ka geschafft ginn, dass manner administrativen Opwand muss bedriwwen ginn an no bausse besser verständlech gëtt, wie woufir zoustänneg ass.

Do dernieft gouf et awer och eng Rei Remarken a Kriticken, opgrond vun deenen d'Agrarkommissioun Amendementen proposéiert huet. Zu engem groussen Deel goug et dobäi ëm Prezisiounen fir sécherzestellen, dass all d'Missiounen vun deenen aktuelle Services weiderhi kënnen erfëllt ginn an dass all d'Personal iwwerholl gëtt, ouni dass sech eppes un hire Karriären ännert. Wat d'Direktiounsposten ugeet, esou hat de Collège vétérinaire insistéiert, dass mindestens ee vun dëse Poste mat engem Médecin vétérinaire géif besat ginn. Dat steet esou net ausdrécklech am Gesetz, mee de Minister huet eis an der leschter Kommissiounssézung nach eng Kéier bestätegt, dass deem Profil Rechnung gedroe gëtt, wann d'Posten ausgeschriwwen ginn.

D'Landwirtschaftskummer huet op e puer Punkte verweisen, déi och mat deem neie Gesetz nach net ganz harmoniséiert sinn. Dozou muss ee soen, dass mat deem Gesetz, wat mer haut stëmmen, e grouss Schritt no vir gemaach gëtt, mee dass de Prozess, fir Synergien ze sichen, wou et méiglech ass, a fir d'Prozeduren ze vereenheetlechen domat net ofgeschloss ass.

Voilà! Ech wär domat schonn um Enn vu mengem Rapport an ech géif domadder och den Accord vu menger Fraktioun ginn a soen Iech Merci fir d'No-lauchteren.

M. Fernand Etgen, Président | Merci der Madamm Rapportrice Tess Burton.

Den éischten ageschriwwene Riedner ass déi honorable Madamm Octavie Modert. Madamm Modert, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

Mme Octavie Modert (CSV) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, ech wëll ufänken domat, der Rapportrice, dem Tess Burton, Merci ze soe fir säi schrëftlechen a fir säi mündlechen Rapport. Well dat Gesetz hei ass awer e wichtige Momentum an der Organisatioun vun der Liewensmittelsécherheet an hire Kontrollen. An d'CSV stëmmt dat mat.

Et ass eng Verbesserung och fir d'Zesummenaarbecht vun de einzelnen zoustännegen Verwaltungen a Services. Mee et muss en awer och ervirsträchen an ënnersträchen, dass dat bis elo och ëmmer gutt geklappt huet. Souwuel d'Zesummenaarbecht wéi d'Koordinéierung kéinte scho bal net méi exemplaresch gewiescht sinn, souguer wa méi wéi eng Verwaltung an ee Ministère zoustänneg ware bis elo. D'Mënschen hu sech gutt verstanen an am Interessi vun der Saach zesummege schafft.

An datt d'Qualitéit vun den Analysen a vun deene Kontrollen och nach ëmmer unerkannterweis héich war an nach ëmmer ass, dat huet och 2016 en externen Audit festgestallt, deen och d'Rapporterin Tess Burton ernimmt huet. Den Audit huet och gesot, et wär trotzdem besser, et géif zesummegeleuecht ginn. Mee den Audit huet kloer ënnerstrach gehat, dass bis dohinne ëmmer an och bis elo d'Qualitéit vun de Kontrollen a vun den Analyse ganz gutt a ganz héich war.

Bon, dat zukünftegt Zesummeleeeën an de Regruppement mussen dann och Vereinfachung an Effizienz mat sech bréngen, fir datt et eng richtig Plus-value ass an der Organisierung vun den offiziellen Kontrollen an der Liewensmittelketten.

Ech mengen, wa mer den Historique géifen elo dovunner maachen, dat wär ganz interessant, mat deene grouse Liewensmittelkrisen, ugefaange mat BSE, awer och mat den Déiereseuchen an Zoonosen, ob et d'Schwéngespescht, d'Vullegripp, IBR an esou weider sinn, an dat ass eppes, wat net ze ënnerschätzen ass hautdesdaags. Et ass sécherlech eng aner Situation haut ewéi viru 45 Joer, wéi d'Veterinärverwaltung gegrennt ginn ass.

Dir Dammen an Dir Hären, déi ganz Veterinärverwaltung geet an déi nei ALVA-Verwaltung iwwer. Si gëtt komplett dran integréiert, mat all hiren Attributiounen, och deenen, déi iwwert d'Liewensmittelkontrollen erausginn. Dofir sinn ech och der Iwwerzeugung, datt op d'mannst ee Veterinär an där neier, tricephaler Direktioun si muss – ech mengen, dat ass wichtig, dat muss och evident sinn –, wann net souguer den Direkter selwer dat soll sinn.

Jo, ech hat dat opgeworf an där leschter Kommissionssitzung an ech hat gefrot, ob et op d'mannst géif kënnen an de Rapport ageschriwwen ginn. Et war allerdéngs keng Bereitschaft dofir do, fir et weinstens dodran ze preziséieren. Et wär jo nëmmen en hallwe Saz gewiescht.

Dir hutt, Madamm Burton, gesot, datt de Minister zougesot gehat hätt, datt dat esou wär an esou géif sinn. Sou genau hat ech dat net héieren. Ech sinn da frou, datt elo hei ze héieren an dann ze wëssen, datt dat och esou an Zukunft wäert sinn an och an Zukunft esou wäert bleiwen, well dat mécht Sënn. Et mécht net nëmme Sënn, et muss och esou sinn!

Här President, wat och nach Sënn mécht, dat ass, datt déi nei Verwaltung ... An et ass och gutt, datt se „Verwaltung“ an net „Agence“ heescht, an et ass och gutt, datt et eng staatlech Verwaltung bleift. Et mécht Sënn, datt déi nei Verwaltung ënnert d'Kompetenz vum Landwirtschaftsminister gestallt gëtt, well do fënnt sech awer dee ganz groussen Deel vun den Attributiounen an de Kontrollen erëm. Dat mécht also Sënn am Kontext vu Vereinfachung a vun Effikassitéit. An domadder ass et och eng Verbesserung.

Wat elo wichtig ass, dat ass d'Organisation hannerdrun, soss brauch ee jo och keen neit Gesetz um Pabeier. Well, wéi gesot, et huet och virdrun ëmmer gutt geklappt, a si sëtze jo och am selwechte Gebai. Och dat huet et natierlech vereinfacht a wäert och warscheinlech d'Zesummeferierung vereinfachen.

Dofir meng Fro: Wou ass déi praktesch Zesummeleeeën drun? Wéini ass en neien Organigramm fäerdeg? Wéini gëtt d'Gesetz vun haut also konkret an uwendbar?

Et bleiwen, denken ech, och an Zukunft nach verschidde Froen opstoen, wéi zum Beispill: Wéi wäert d'Zesummespill si mam Gesetz vum Abrëll iwwert déi offiziell Kontrolle vun den Agrarprodukter? Dat ass jo am März heibannen debattéiert ginn. Wou wäert do de Schnëtt gemaach ginn?

Oder: Gëtt et an Zukunft eng Differenzierung bei de Vegetaux an de phytopharmazeutesche Produkter tëschent de Kontrolle beim Import, déi elo vun där neier ALVA iwwerholl ginn, an de Bannekontrollen, wat bei der ASTA bleift? Dat huet och d'Landwirtschaftskummer opgeworf, gradesou wéi déi Tatsaach, datt awer zwee Laboratoire bestoe bleiwen am Liewensmittelkontrollberäich: de Laboratoire vétérinaire, deen an dësem Beräich zertifizéiert

ass an EU-akkreditéiert ass, an op där anerer Säit den LNS.

Fir de Rescht wënschen ech där neier Verwaltung eng gutt Hand, datt et op d'mannst esou gutt weidergeet wéi bis elo, wéi se net zesummegeleuecht waren, mee trotzdem gutt zesummege schafft hunn. An ech mengen, den Zweck vun der Saach ass, datt et kompetent an effizient wäert an Zukunft kënnen virgoen. Merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Madamm Modert. An den nächsten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Gusty Graas. Här Graas, Dir hutt d'Wuert.

M. Gusty Graas (DP) | Merci, Här President. Ech mengen, et gouf wuel keng Period an der Mënschheitsgeschichte, wou sech esou vill Gedanken iwwert d'Qualitéit vum Iesse gemaach gouf. Wann ee bedenkt, datt nom Zweete Weltkrich am Fong geholl bal d'Hallschecht, kann ee soen, vum Akommes vun de Leit geholl ginn ass, fir Liewensmittelwueren ze kafen, an haut läit dat bei maximal 15 %!

Et muss een och soen, datt haut kachen éischer zu engem Hobby ginn ass. Dat soen ech awer net am Pejorativen, bestëmmt net! Mee do gesäit een awer, wat fir e Wandel u sech awer dee ganze gastronomeschen Deel matgemaach huet.

An awer ass et méi wéi jee wichtig, datt mer eng seriö Kontroll vun de Liewensmittel hunn. Et gëtt eng Rei Skandalen, an hei sinn déi jo schon opgezielt ginn, déi eis natierlech interpelléiert hunn an der Vergaangenheet. Ech denken un d'BSE-Kris, d'Maul- a Klauseseuch, d'Listerios, Fipronil oder mat Dioxine vergëft Gefligel.

Dat huet derzou bäigedroen, datt eeben, wéi gesot, dee ganzen Arsenal vun de Kontrollen an deene leschte Jore verbessert ginn ass. Ech mengen, d'Skrupelosegkeet bei Fenzelen ass einfach ze grouss. Déi huelen a Kaf, datt Mënschen net nëmme schwéier krank ginn, mee souguer zum Deel och stierwen. D'Kontroll vun de Liewensmittel ass natierlech eppes extreem komplexes, an dowéinst ass et och wichtig, datt dat um europäeschen Niveau méi wéi jee harmoniséiert gëtt.

Wa mer vu Kontroll vu Liewensmittel schwätzen, si mer natierlech och ganz séier bei der Haltung vun Déieren, an dowéinst ass et och gutt, datt dëst Gesetz selbstverständlech dat och mat beinhaltet.

Et war méi wéi iwwerfällg, kann ee scho bal soen, datt eng Rei vu Kompetenzen, déi dorëmmer opgedeelt waren, elo endlech an engem eenzele Gesetz an och an enger eenzeger Verwaltung gebündelt ginn. Dat war net esou einfach: Ech wëll drun erënnere, datt schon am Joer 2000 den deemolege Gesondheetsminister an den deemolege Landwirtschaftsminister den Effort gemaach haten, fir u sech déi Kompetenzen ze bündelen. Dat ass jo schon eng Zäitchen hier. An 2014 gouf et souguer nach 21 verschidde Kontrollsystemer hei zu Lëtzebuerg.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, ech maachen hei och keen Heel draus, datt meng Partei mam Term „Agence“ awer eng Rei Problemer hat. Ech hunn och selwer an der Kommissioun jo fréizäiteg drop higewisen, datt deen Term vläicht net ganz glécklech gewielt wier, well mir beweegen eis hei jo an engem Domän, deen awer wierklech d'Hoheitsrecht vun enger staatlecher Verwaltung sollt sinn, an datt deen Term „Agence“ vläicht géif e bëssen ierféieren. Dowéinst sinn ech natierlech frou, datt och de Conseil d'État dat esou gesinn huet an datt och den Term „Agence“ falegelooss ginn ass.

Wat elo d'Delegatioun vun den Aarbechten ubelaangt, ech mengen, och dat war jo e Punkt, deen diskutéiert ginn ass. Effektiv, eng staatlech Verwaltung soll sou wäit wéi méiglech autonom fonctionéieren, sou mann wéi méiglech dann no bausse verlagere. Mee et muss een awer och hei ganz realistesch sinn: Besonnesch an deem Beräich hei kommen awer emol Aufgaben op déi Verwaltung duer, déi vläicht net kënnen vun deem Arsenal selwer gemaach ginn, sou datt och do muss Recours op extern kompetent Leit gemaach ginn. Dowéinst kann een dat awer a priori selbstverständlech matënnerstetzen.

Ech denken hei zum Beispill och un déi europäesch Agence fir d'Liewensmittelkontroll, déi hire Sëtz jo zu Parma huet a mat där ee sech och an Zukunft eng gewëssen Zesummenaarbecht virstelle kéint.

Déi Verwaltung hei ass jo vum Personalstandpunkt hier gekuckt net limitéiert. Och dat ass u sech richtig esou. Ech mengen, iwwert d'Budgetsgesetz ka jo de Personalbestand dann och adaptéiert ginn. Well et dierf een net vergiessen, datt hei awer ëmmer erëm nei Ufuerderunge kommen, an dowéinst kann een ni ausschléissen, datt gegebenefalls mussen Adaptatiounen kommen.

Et ass och scho virdrun hei ugeschnidde ginn, wat eeben elo d'Direktioun ubelaangt, déi sech jo aus dräi Leit zesummesetzt a wou dann de Collège vétérinaire – zu Recht – gefrot hat, datt mindestens ee Veterinär misst do dra sinn: Där Meenung si mir och. An de Minister huet jo do schon déi Ausso gemaach a vu datt een deem Minister hei jo kann trauen, ginn ech dann och dovun aus, datt dat och ...

Une voix | Très bien!

M. Gusty Graas (DP) | ... wäert esou sinn an datt dann och mindestens ee Veterinär wäert an där Direktioun do sinn.

Och nach e Wuert vläicht zu den Taxen: Datt hei d'Tax gehuewe ginn ass, ass u sech och näischt Aussergewöhnlech, an et ass jo e Seuil vun 100 Euro festgeleuecht ginn.

Vläicht eng lescht Remark nach: Mat dësem Gesetz gëtt jo u sech e bëssen déi classesch Veterinärverwaltung ëmgeännert, ech mengen, eng Veterinärverwaltung, där hir Racine schon op 1814 zrëckginn. Do gesäit een also, wat fir eng laang Traditioun d'Veterinärverwaltung an eise Gesellschaftleche Liewen huet, wat och ganz luewenswäert ass.

Ech wëll ofschléissend soen, datt dat hei e wichteg Gesetz ass. Et ass ouni Zweifel e qualitative Schrëtt no vir. Ech wëll och den Auteurs hei nach eng Kéier felicitéieren, well dat do war keng einfach Aufgab, an och deene Leit, déi sech scho virdrun doriwwer Gedanke gemaach hunn.

Natierlech geet et net nëmmen duer, datt mer elo eng nei Verwaltung hei schafen, datt mer eng gutt Struktur um Niveau vum Gesetz hei schafen, mee déi Struktur muss och mat Liewe gefëllt ginn. An och do dierfe mer net ze vill knausereg sinn, wann et drëms geet, fir déi Laboratoire mat deem beschtméigleche Material ze ekipéieren. A wéi gesot, eeben och, wa mer ganz gutt Personal brauchen, da solle mer och do net ze vill restriktiv virgoen.

Ech wëll dann ofschléissend awer nach eng Kéier soen, datt d'DP dat Gesetz hei begréisst. An ech soen och der Madamm Burton Merci fir hir verschidde Rapporten. Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Graas. Da wier et un der honorabelen Madamm Chantal Gary. Madamm Gary, Dir hutt d'Wuert.

Mme Chantal Gary (déi gréng) | Här President, léif Kolleegeinnen a Kolleegeen, Här Minister, wéi meng Virriedner et schonns gesot hunn, geet et bei dësem Projet de loi ëm d'Kreatioun vun der Administration luxembourgeoise vétérinaire et alimentaire. Dës Administratioun soll d'Aktivitéiten aus scho besteende Servicer op enger Plaz bündelen. D'Iddi ass et, d'Kontrollen all an enger Hand ze hunn, dat am Sënn vu méi Effikassitéit.

Mat esou engem Point de contact unique soll et och fir de Konsument méi einfach ginn, seng Froe kënnen ze stellen a séier e Retour dorobber ze kréien. Heimat stärke mer also d'Effikassitéit an d'Effizienz vun der Kontrolle vun eise Liewensmittelenketten a vereinfachen och d'Prozeduren.

E ganz speziellen Akzent läit hei op der Liewensmittelsécherheet, dat aus der Perspektiv vum Konsument gekuckt. Letztendlich geet et jo och ëm de Konsumenteschutz. Et soll séchergestallt sinn, dat dat, wat um Teller lant, och déi néideg Qualitéitskriterien a Sécherheetskriterien erfëllt. Et ass also wichteg, dat eis Liewensmittelenketten op allen Niveaue kontrolléiert gëtt, ugefaange beim Déierefudder, fir dat keng Pestiziden oder aner gëfteg Stoffe op eisen Tellere landen. Besonnesch säit der Pandemie hu mer gesinn, dat d'Leit wësse wëllen, wat se iessen a wat dran ass. Och den Heijen Ofsatz vu Bioliewensmittelen spigelt dat zréck. Hei muss op alle Fall de Konsumenteschutzministère, dee jo an der Santé läit, säi Rôle spillen an effektiv intervenéieren, wa bei Kontrolle Réckstänn fonnt ginn.

Des Weideren organiséiert a realiséiert dës nei Administratioun Kontrollen am Beräich vun der Déieregesondheet an och am Beräich vum Déierewuel. Mat méi klare Responsabilitéiten innerhalb vun der nei Administratioun ginn dës Kontrollen hoffentlech nach eemol besser. Dëst ass och immens wichteg fir eis sougenannt Notzéieren, dat hei reegelméisseg streng Kontrolle gemaach ginn, ugekënnegt an och net ugekënnegt Kontrollen.

Hei hätt ech nach eng konkreet Fro un de Minister: Wou si mer dru beim Thema Kupéiere vun der Schwéngsschwänz? Dat ass jo eigentlech, wa keng medezinnesch Grënn virleien, säit 1994 EU-wäit verbueden, mee gëtt awer nach routineméisseg gemaach. Meng Fro wier, ob dës Administratioun, déi jo och a Saachen Déiereschutz soll informéieren a prevenéieren, hei eng Roll spillt, fir op dës scho laang verbuede Praktik ze sensibiliséieren.

Zum Schluss soen ech natierlech nach der Rapporteuse Tess Burton e grouse Merci fir den ausféierleche mëndlechen a schrëftleche Rapport. An heimat ginn ech den Accord vun der grénger Fraktioun.

Ech soen Iech Merci fir d'Nolauschteren.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Madamm Gary. An da wier et um honorabelen Här Jeff Engelen.

M. Jeff Engelen (ADR) | Merci, Här President. Léif Kolleegeinnen a Kolleegeen, fir unzefänke wëll ech der Madamm Tess Burton en härezeleche Merci soe fir hire gudden schrëftlechen a mëndleche Rapport. Mir begrëssen dëst Gesetz a wäerten et och matstëmmen. Erlaabt mer awer vläicht, zwou Remarken ze formuléieren.

Fir d'éischt wëll ech soen, dat mir eis dem Avis vum Collège vétérinaire ausdrécklech uschlëssen. Dës verlaangt, dat engersäits mindestens eng Persoun vun der Direktioun vun deem nei gegrënnte Service e Veterinär misst sinn. Doriwwer eras ass hien der Meinung, datt och de Poste vum Direkter engem Veterinär sollt virbehale sinn. A sengem Avis ass de Collège vétérinaire nämlech der Meinung, datt de

Veterinär duerch säi Wëssen, seng Kompetenz an Erfahrung de richtegen Acteur ass, fir all d'Ufuerderunge vun der nei Administratioun, déi gegrënnt gëtt, ofzedecken. Mir gesinn dat genauso a mir kënnen eis duerfir och nëmmen deem Avis uschlëssen.

Den zweete Punkt betrëfft d'Kompetenze vum neie Service. Et muss ee wëssen, dat d'Kompetenze vun deenen zwou Administratiounen, déi elo zu enger fusionéieren, hei integral iwwerholl ginn. Nieft der Kontroll vun der Liewensmittelsécherheet wëll ech ausdrécklech betounen, dat och d'Kompetenzen am Hëlleck op d'Déierewuel musse Prioritéit hunn. Ech mengen, duerfir wëll ech emol eise Bauere all Merci soe fir hir aartgerecht Haltung vun Déieren. Souwäit mir bekannt ass, sinn déi lescht 10, 15 Joer keng Saachen hei opgedeckt ginn a Form vu Skandalen. Ech mengen, dat schwätzt fir sech.

(Interruption)

Souwäit ech weess – ech schwätze vun de Baueren.

An dann hätt ech awer nach eng Fro iwwer den internationalen Déierentransport, wéi deen iwwerwaacht gëtt. Läit dat an der Kompetenz vun dëser Administratioun oder gëtt dat nach ëmmer ausgelagert op aner Saachen? Ech mengen, dat wier eng interessant Fro, op déi een awer vläicht kéint eng Äntwert kréie vum Här Minister.

Dat gesot, ginn ech den Accord zu dësem Projet an ech soen Iech Merci fir Är Opmierksamkeet.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Engelen. De leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Goergen. Här Goergen, Dir hutt d'Wuert.

M. Marc Goergen (Piraten) | Merci, Här President. D'Liewensmittelsécherheet ass zimmlech wichteg. Bon, et ass elo kee Geheimnis: Och ech konsuméiere gär den déi Liewensmittel. Mee et ass immens wichteg, dat d'Leit op gutt Liewensmittel kënnen zréckgräifen, déi virun allem och gutt kontrolléiert sinn. Heiansdo huet een de Phenomeen, dass een zwar hiege an den deiersten Ueleg géif kafe fir a säin Auto, deen dausendmol kontrolléiert ass, mee awer niewendrun an den Discounter geet fir iergendee Stéck Fleesch, wou keng Kontrolle sinn. Dofir ass d'Liewensmittelsécherheet immens wichteg.

Wou ech awer haut wollt d'Prioritéit drop setzen, dat ass den Déiereschutz, well dat ass nämlech och e ganz wichteg Projekt an dësem Gesetz mat der Veterinärsinspektioun. Bon, et ass bekannt, dass d'Déiereschutzgesetz, wéi et am Moment do ass, fir mech nach ëmmer schlecht ass an net wäit genuch geet an d'Rechter vum Déier net wäit genuch encadréiert an dass do e vill bessert misst kommen. Mee op d'mannst kréie se elo d'Méiglechkeet, ganz koordinéiert Kontrollen ze maachen, wat den Déiereschutz ubelaangt, zumindest am Kader vun deem aktuelle Gesetz, wat – soe mer mol – besser ass wéi näischt, mee awer bei Wäitem net duergeet.

Well hëlt een zum Beispill d'Schluethaiser hei am Land, do feelt et dann och nach u Kontrollen. Do sinn da Kontrollen, wou zwar de Veterinär ëmmer do ass ... Ech hat do eng parlamentaresch Fro, virun zwee, dräi Joer war dat, wéi ganz skandaléis Videoe jo zirkuléiert si vun Déieren, déi nach hallef lieweg do auserneegeschnidde gi sinn. Do sinn dann zwar sporadesch Kontrollen, wann dann ee vun der Veterinärsinspektioun kucke geet, mee natierlech geet dat eis Piraten guer net duer.

Do misst eigentlech fir all eenzel Déieren nogekuckt ginn, ob déi richtig behandelt ginn, a virun allem

hannerfrot ginn, wéi déi Schluethaiser iwwerhaapt fonctionéieren. Dat ass nämlech nach e ganz anert Thema, wat zwar net zu dësem Gesetz passt, mee d'Schluethaiser a sech missten och nach eng Kéier hannerfrot ginn, och mat den Aarbechtskonditiounen.

Et si ganz vill Bauere hei am Land, déi d'Déierewuel ganz seriö huelen. Dat mierken ech ëmmer erëm, wann ech bei de Baueren op Besuch sinn, fir mer dat ukucken ze goen. Et sinn awer och leider schwaarz Schof, déi derbäi sinn, déi hir Kéi nach ëmmer einfach un den enkste Ketten an ouni Waasser, ouni iergend-eppes do leien hunn an deenen d'Béischten dann deementspreechend ganz egal sinn.

An do ass et ganz wichteg – ech hat do och rezent nach eng Question parlementaire derzou –, dass déi nei Verwaltung vill méi oft dohinnergeet, vill méi oft kontrolléiert an och ganz genau weess ... An ech mengen, ech si jo och am Kontakt mat deene Leit, déi kontrolléieren ginn, déi wësse jo och e bëssen, wou hir Clientë sinn. A wat een eigentlech dann oft vun hinnen ze héiere kritt, ass: „Jo, mir géife jo nach gäre méi kontrolléieren“, wat am Moment am Gesetz méiglech ass, „mee mir hunn eeben net esou vill Beamten an der Inspektioun.“ Dat ass ee vun de Problemer, dass zwar de Konsum an d'Luucht geet am Land, dass vill méi Déiere geschluet ginn, vill méi Déiere gehale ginn – an alle Perspektiven, well dat geet jo vu kleng bis grouss –, an awer d'Personal net nokënn.

Dofir ass meng Fro un de Minister, wann elo jo schonn déi nei Administratioun do ass, ob dann och d'Personal wäert massiv opgestockt ginn. Well et ass jo dat selwecht bei den Déierentransport. Mir hate jo och do eng speziell Kommissioun derzou, wou mer jo och erausfonnt hunn, laut Thilly Metz, dass och zu Lëtzebuerg net alles esou gutt leeft, wéi et sollt lafen, an dass och do nach villes muss nogebessert ginn.

Ech mengen, Dir kennt alleguerten deen EU-Dossier. An dat heiten ass jo och eigentlech deen éischte Schrëtt, dee mer kéinte maachen, fir dass zu Lëtzebuerg méi Kontrolle sinn. Well zu Lëtzebuerg ass jo och erauskomm am EU-Dossier, dass d'Kontrollen net wierklech stattfonnt hunn a se ganz minimal waren, obwuel Lëtzebuerg duerch de bëllegen Diesel en Transitland ass, wou immens vill Déierentransporter duerchfueren.

Mir ass och bewusst, dass dat eng ganz kleng Zäitfënster ass, wa se hei fueren, mee wa Lëtzebuerg géif konsequent kontrolléieren, hätt mir op d'mannst emol do alleguerten déi Déieren, déi a ganz, ganz schlechte Konditiounen transportéiert ginn ... Bon, meng Meinung ass souwisou, et soll een d'Déieren net wäit transportéieren. 20, 30 Kilometer bis an d'nächst Schluethaus, dat géif duergoen. Mee op d'mannst déi, déi awer hei duerchfueren, déi misste vill méi kontrolléiert ginn.

Dofir ass et wichteg, dass an dëser Administratioun d'Déiererechter vill méi kontrolléiert a vill méi respektéiert ginn. An ech weess, dass een dofir och méi Budget a méi Personal brauch. Mee fir eis Piraten ass et ganz kloer, dass, wa mir d'Déieren halen, fir dass se herno op eise Teller an duerno am Bauch landen, da musse mer awer och alles maachen, dass hinnen déi Zäit virdru sou angeneem an agreabel wéi méiglech ass an dass och dee Moment, wou se dann eebe geschluet ginn, ënner enger ganz strenger Kontroll stattfënn, dass do keng eng Schinn ass, wou een nach kann Abus driewen. Well et ass wierklech do, wou d'Déieren herno immens vill leiden: vum Transport bis zur Schluechtung.

An do setzen ech elo mäi Vertrauen an de Minister, dass an deenen nächste Jore hei an der Verwaltung

nach eng Kéier e Gang bäigeluucht gëtt an dass och d'Personal opgestockt gëtt, fir dass se eeben – wat ech ëmmer als Feedback vum Terrain kréien – méi Méiglechkeete kritt, méi Stonne kritt, fir déi Kontrollen ze maachen. Dat gehéiert och zur Liewensmëttelsécherheet, well bekanntlech kann een e gutt Liewensmëttel just herstellen, wann de Bauer och fir e gutt Liewe vum Béischt gesuergt huet.

Merci.

M. Sven Clement (Piraten) | Ganz gutt!

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Goergen.

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Landwirtschaftsminister Claude Haagen. Här Haagen, Dir hutt d'Wuert.

Prise de position du Gouvernement

M. Claude Haagen, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural | Merci, Här President. Fir d'éischt merci un d'Rapportrice fir deen exzellente schrëftlechen a mëndleche Rapport, wou, mengen ech, alles drasteet, wat déi nei Administratioun ugeet, vum Historique bis zum État actuel.

Et ass richtig – an d'Virriedner hunn dat alleguer gesot –, dass mer hei verschidden Administratiounen zesummeleeën, fir éischters eng Simplification administrative ze maachen, zweetens och, fir d'Kräften, déi do sinn, ze bündelen, fir och méi kennen um Terrain operationell ze ginn a fir eeben déi Liewensmëttelsécherheet ze hunn an der Liewensmëttelproduktioun, fir de Konsument an awer och doduerch de Produzent. Et sief dann och fir déi ganz Iwwerleeunge vum der Produktioun vum Feld bis op den Teller fir d'Restauratiounen – do falen och d'Crëchen drënner an d'Maison-relais –, fir eeben do op deem Niveau de Konsument ze schützen, wa Problemer do sinn. An dofir ginn déi Kontrollen och gemaach.

Ech wëll direkt och e ganz härezeleche Merci soen un déi verschidde Ministären, Verwaltungen, déi hei matgeschafft hunn. Et ass jo och net ëmmer evident, wa mer aus dräi, véier Verwaltungen eng grouss Verwaltung maachen, déi een Haaptzil huet, also dat, wat hei genannt ginn ass. An dofir wollt ech awer och op dëser Plaz profitéieren, fir de Beamten, de Politiker, déi an deenen Dossieren aktiv waren, ob bei der Santé, am Ministère vum Konsumenteschutz oder och an der Landwirtschaft, Merci ze soen, dass déi Iwwerleeungen, déi do aneneegegraff hunn, eeben zu dëser Administratioun, zu dëser nei Administratioun, gefouert hunn.

Wou herno 100 Leit wäerte schaffen, Här Goergen. Et ass ugeschwat ginn: Déi Fusioun vum deenen Administratiounen erlaabt et nämlech och dann, méi operationell um Terrain ze sinn, fir Kontrollen ze maachen. Ech gi ganz kuerz dorobber an. Op déi verschidde Froen, déi gestallt gi sinn – wann ech elo mäi Blat hei nach kucken –, wollt ech agoen.

D'Madamm Modert hat gefrot no dem Organigramm. De Projet de loi gesäit jo vir, d'Direktioun mat zwee Adjoints, Poste-d'adjoints, auszeschreien. Dat wäert geschéien, wat den Direktiounsposten ubelaangt, kommt, mer soen, elo Enn dëser Woch, Enn nächster Woch. Do hu mer de Profill schonn determinéiert. An da wäerte mer eeben och déi Adjoints natierlech dann duerno ausschreien, dass mer eng Direktioun hunn, déi dann och an déi Richtung geet an dann eeben d'Aufgaben och esou determinéiert, wéi se am Projet de loi virgesi sinn, fir och dann operationell ze ginn.

Dir hat no verschiddene Servicer gefrot. Ech kann Iech just soen, dass de Service juridique an den Import scho ronn ee Joer ongeféier zesummeschaffen,

dat natierlech, wat d'Harmonisatioun vum den Normen ubelaangt, awer och d'Iwwerpréiwung vum den EU-Normen, déi mer hei a Lëtzebuerg hunn, well dat jo och am Fong direkt ënnert d'Kompetenz vum Konsumenteschutz an domadder vum der nei ALVA fällt.

Informatesch si mer opgestallt, dass heescht, déi Servicer schaffe schonn informatesch zesummen, sou dass och den Austausch do kënn. An de Virdeel vum där nei Administratioun ass eeben, dass hei een Usprichpartner ass, wou dat Ganz dann eeben analyséiert gëtt a wou d'Leit da kennen hir Froe stellen, souwuel d'Konsumenten wéi d'Producteuren.

Ganz kuerz nach zur Fro vum der Madamm Gary, wat de Rôle vum Déiereschutz an d'Schwéngsschwanz ubelaangt. Dass ass schonn deelweis thematiséiert ginn, och a Question-parlementaire beäntwert ginn. Och d'Veterinärsinspektioun mécht do Kontrollen a kuckt, fir dass mat der Kommissioun awer och nach op engem aneren Niveau ze reegelen, notament op EU-Niveau, well do déi selwecht Problematik ass, notament, wéi den Här Goergen et och ugeschwat huet, wann Transporter sinn, wéi déi Kontrolle musse sinn a wéi déi solle sinn. Also do si mer schonn zënter enger gewëssener Zäit an der Kompetenz, fir dass ze maachen, an dass ass natierlech a wäert och eng Kompetenz vum der ALVA, duerch d'Veterinärsinspektioun, bleiwen.

Dann, wat den internationalen Transport ubelaangt, deen den Här Engelen ugeschwat huet: Dir wësst, dass den internationalen Transport vu Béischten a Pays-tiersen zu Lëtzebuerg verbueden ass. Do hu mir als Ministère just fir Lëtzebuerg d'Kompetenz. Um Niveau vum der EU dränge mer drop, dass dat och gemaach gëtt, op jidde Fall, dass d'Standarden agehale ginn.

Den Här Goergen ass op verschidde Problematiken agaangen, wann een Transport duerch Lëtzebuerg féiert. Ech wëll just soen: Dass, wat Der hei geschwat hutt, ass am Fong eng Kritik un aner EU-Memberlänner an net u Lëtzebuerg. A Lëtzebuerg, denken ech, huet ee vun den héchste Levelen dodran, well mer d'Chance hunn, dass mer e klengt Land sinn, dass mer d'Schluechthaus hunn, dass direkt accessibel ass, wou d'Déieren net laang mussen transportéiert ginn.

A wa se an d'Ausland ginn, ass dann och derfir gesuergt ginn, dass se genuch ze drénken hunn, dass déi ganz Konditiounen iwwerwaacht ginn. An och den Depart an d'Arrivée vum Déierentransport gëtt iwwert d'Veterinärsinspektioun oder vum der Veterinärsverwaltung kontrolléiert, an domadder och elo vun där nei ALVA. An natierlech wäert déi Kontakter um internationale Plang huelen – wat och den Här Graas ugeschwat huet –, well den internationale Plang, wann ech den EU-Plang kucken, ass wichteg, fir déi Transporter eeben ënner wüdegem Émstänn ze maachen. An dofir ass Lëtzebuerg och op de Wee gaangen, fir vis-à-vis vu Pays tiers den Transport vum Déieren, déi net der Zuucht ënnerleien – d'Zucht ass nach ëmmer en anere Problem –, mee déi fir d'Produktioun, dass heescht d'Schluechten, ze verbidden.

Dass ganz kuerz, ech hoffen, dass ech elo kee vergiess hunn. Déi nei Administratioun, dass wësst Der – ech hunn elo net méi am Kapp, ob dat am Projet de loi stoung –, ass an der Rue Thomas Edison zu Stroossen, wou d'Büroen och scho sinn a wou se elo schonn operationell ass.

Dass gesot, freeën ech mech iwwer eng breet Zoustëmmung zu dësem Projet de loi, an dass mer eng Administratioun hei kréien, déi natierlech am Déngscht vum Konsument, vum Déierewuel a vun der Déieregesondheet steet. Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci dem Här Landwirtschaftsminister Claude Haagen. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7716. Den Text steet am Document parlementaire 7716¹⁵.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7716 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Mir maachen elo de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen ugeho.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par M. Félix Eischen), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf (par Mme Diane Adehm), Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi (par M. André Bauler), Fernand Etgen, Gusti Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten (par M. Mars Di Bartolomeo), Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen (par Mme Simone Asselborn-Bintz), M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par Mme Francine Closener) et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

11. 7751 – Projet de loi modifiant :

1° le Code de la sécurité sociale ;

2° la loi modifiée du 15 décembre 1993 déterminant le cadre du personnel des administrations des services et des juridictions de la sécurité sociale ;

3° la loi modifiée du 28 juillet 2000 ayant pour objet la coordination des régimes légaux de pension

Mir kommen elo zum Projet de loi 7751, enger Aktualiséierung vum de Gesetzter am Beräich vum der Sécurité sociale. Mam Accord vum der Kommissioun gëtt no der Presentatioun vum Rapporteur ouni Diskussioun iwwert de Projet de loi ofgestëmmt. An ech géif direkt dem Rapporteur d'Wuert ginn, dem honorebelen Här Mars Di Bartolomeo. Här Di Bartolomeo, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité sociale

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP), rapporteur | Här President, Dir Dammen an Dir Hären, Kolleeginnen a